Zahradní zavlažovací technika – rychlospojkové armatury řady BLUE LINE

Zahradní rychlospojkový adaptér (vsuvka) s vnějším závitem G 3/4" BLUE LINE – GEKO G73025

Model: GE1222_G73025 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Jednodílný plastový rychlospojkový adaptér (vsuvka s těsnicím O-kroužkem a vnějším trubkovým závitem G 3/4") řady GEKO BLUE LINE pro rychlé připojení zahradních postřikovačů, zavlažovačů, rozbočovačů a čerpadlových vstupů s vnitřním závitem 3/4" na standardní zahradní rychlospojku.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G73025 (GEKO G73025 – řada BLUE LINE)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ armatury	Přechodová vsuvka (rychlospojkový čep) s vnějším závitem
Připojovací závit	Vnější válcový trubkový závit G 3/4" (BSP, průměr závitu cca 26,4 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G73025 (GEKO G73025 – řada BLUE LINE)
Výrobce / Značka	GEKO
Typ armatury	Přechodová vsuvka (rychlospojkový čep) s vnějším závitem
Připojovací závit	Vnější válcový trubkový závit G 3/4" (BSP, průměr závitu cca 26,4 mm)
Rychlospojkový výstup	Standardní zahradní rychlospojkový profil (kompatibilní s 1/2"–3/4" spojkami)
Těsnění dříku vsuvky	Vyměnitelný pryžový O-kroužek NBR v obvodové drážce
Materiál těla	Nárazuvzdorný a UV stabilizovaný ABS kopolymer (šedé provedení)
Montážní záběr na těle	Tvarovaný šestihranný/ploškový límec nad závitem pro dotažení rukou či klíčem
Maximální pracovní tlak vody	cca 6 bar (běžný vodovodní a zahradní zavlažovací tlak)
Rozsah teplot vody	+1 °C až +45 °C (chraňte před mrazem!)
Určení	Zašroubování do postřikovačů, zavlažovacích hodin, filtrů a armatur s vnitřním závitem 3/4"
Provozní charakter	Rozebíratelná vodovodní zahradní tvarovka

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Rychlospojkový zásuvný čep (1×)** – Standardizovaný vodicí krček pro nacvaknutí koncové rychlospojky zahradní hadice.
- **2. Těsnicí pryžový O-kroužek (1×)** – Černý elastomerový kroužek zajišťující vodotěsnost uvnitř hrdla rychlospojky.
- **3. Zajišťovací obvodový nákružek (1×)** – Osazení, za které zapadnou západky objímky hadicové rychlospojky.
- **4. Montážní plošky / šestihran těla (1×)** – Středová část pro uchopení prsty nebo opatrné přidržení klíčem.
- **5. Opěrné mezikruží nad závitem (1×)** – Čelní dorazová plocha pro případné ploché těsnění protikusu.
- **6. Vnější trubkový závit G 3/4" (1×)** – Přesně lisovaný závit pro zašroubování do vnitřního závitu 3/4" zavlažovače.
- **7. Vnitřní průtokový kanál (1×)** – Hladký osový otvor minimalizující tlakovou ztrátu proudící vody.
- **8. Drážka pro uložení O-kroužku (1×)** – Udržuje těsnicí kroužek ve správné poloze při opakovaném rozpojování.
- **9. Zkosená náběžná hrana čepu (1×)** – Usnadňuje plynulé zasunutí do rychlospojky bez shrnutí O-kroužku.
- **10. ABS polymerové tělo BLUE LINE** – Odolné proti korozi, vodnímu kameni a slunečnímu záření.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana očí při prvním natlakování – Při zkoušce těsnosti nemiřte nezajištěným výstupem armatury proti obličeji.

Ochranné rukavice (při práci s kovovými trubkami) – Chrání ruce před ostrými závity kovových protikusů armatur.

Zákaz použití na stlačený vzduch a horkou vodu! – Plastová zahradní armatura je určena výhradně pro studenou užitkovou/zavlažovací vodu do 6 bar!

Opatrnost na kluzkém povrchu – Při rozpojování zavlažování dbejte zvýšené opatrnosti na mokré dlažbě.

Citlivé ruční dotahování – Nepoužívejte velké hasáky, které by rozdrtily plastový závit 3/4".

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že připojované zavlažovací zařízení (postřikovač, pistole, ventil, filtr) má vnitřní závit G 3/4" (nikoli 1/2" ani 1").
2. Zkontrolujte, že černý pryžový O-kroužek sedí neporušený v drážce čepu a není zpuchřelý ani skřípnutý.
3. Prohlédněte vnitřní závit 3/4" protikusu — pokud nemá na dně vlastní ploché gumové těsnění, připravte si teflonovou (PTFE) pásku.
4. Zkontrolujte čistotu průtokového otvoru adaptéru.
5. Před montáží uzavřete přívod vody.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Pokud protikus s vnitřním závitem 3/4" nemá vnitřní čelní těsnění, naviňte na vnější závit G 3/4" adaptéru G73025 cca 4–6 závitů PTFE těsnicí pásky po směru závitu.
2. Zašroubujte adaptér G73025 rovně (kolmo) do vnitřního závitu 3/4" zavlažovacího prvku nejprve prsty, aby nešel přes závit.
3. Dotáhněte pevně rukou (případně s citem klíčem za plošky max. o 1/4 otáčky — nepřetahujte plast v kovu!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Na vyčnívající čep s O-kroužkem nacvakněte rychlospojku zahradní hadice až do slyšitelného zaskočení objímky.
5. Plynule otevřete vodovodní kohout a zkontrolujte těsnost závitového i rychlospojkového spoje.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Černý pryžový O-kroužek občas potřete tenkou vrstvou silikonové vazelíny — rychlospojka půjde nacvakávat lehce a prodlouží se životnost těsnění.
Pravidelně	Před příchodem zimních mrazů adaptér odpojte, vylijte zbytkovou vodu ze zavlažovače a uložte v nezámrzném prostoru.
Pravidelně	Při opotřebení O-kroužku jej jednoduše sejměte z drážky a nahraďte novým O-kroužkem standardního zahradního rozměru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kolem závitu G 3/4" po puštění vody odkapává voda	Chybějící ploché těsnění na dně vnitřního závitu postřikovače nebo nedostatečné podvinutí PTFE páskou	Uzavřete vodu, vyšroubujte vsuvku, naviňte na závit 3/4" teflonovou pásku PTFE a znovu citlivě zašroubujte.
Spoj kape přímo z nacvaknuté rychlospojky hadice	Poškozený či posunutý černý O-kroužek na čepu vsuvky	Zkontrolujte usazení O-kroužku v drážce, případně jej vyčistěte od písku, namažte silikonem nebo vyměňte.
Rychlospojka jde na čep nasunout velmi ztuha	Suchá guma O-kroužku nebo zanesení pískem	Opláchněte čep čistou vodou a lehce mázněte O-kroužek silikonovým tukem (nepoužívejte ropné oleje bobtnající pryž).

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Zahradní rychlospojkový adaptér (vsuvka) s vnějším závitem G 3/4" BLUE LINE – GEKO G73025**
Typové označení / Model: **GE1222_G73025** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Zahradní rychlospojkový adaptér (vsuvka) s vnějším závitem G 3/4" BLUE LINE – GEKO G73025

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitu – G 3/4")

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.